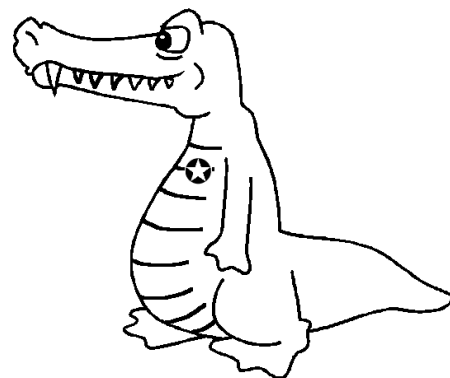


Krokodil'



Informbulteno de Esperanto-Kultur-Centro de Tuluzo
1 place des Avions, 31400 Toulouse
tel/fax 05 61 25 55 77 courriel : esperanto.toulouse@free.fr
<http://esperanto.toulouse.free.fr/>

N° 39 - aprilo 2006

Enhavo	p	Kalendaro :	
OKAZOS (ne ratez pas)		Avril	
Stage week-end en Ariège	1	Jeu 20	Débat au Bâton à palabre
Week-end trois niveaux (Arrout)	2	Mai	
Pedagogia seminario (Arrout)	2	Mar 02	Début du Cours Express
Manĝo-klaĉo	2	Mar 09	Journée de l'Europe (stand)
Junula manĝo-klaĉo	3	Ven 12	Junulara Manĝo-klaĉo
Forum des Langues & autres manifest.	3	13-14	Week-end 3 niveaux à Arrout
Bâton à Palabre : scène ouverte	3	Ven 19	Manĝo-klaĉo
OKAZIS (nous avons fait)		Sam 27	Forum des langues (animation)
Stand & Chanson aux JMJS	4	Dim 28	Forum des langues (Stand pl. du Capitole)
Prelego de Maritza	5	Mer 31	Débat au Bâton à Palabre
Raporto ARROUT (G. Darrieux)	6	Juin	
Junula manĝo-klaĉo qu'es aco ?	6	1.2.3	Festival CAMINO (stand)
Bookshop de chez Privat	7	Ven 02	Manĝo-klaĉo
Nove en nia librejo	8	9.10.11	L'Été à l'asso (stand& animation Av. J.Rieux)
Kion fari ĉi somere ? Barlaston	8	Jeu 29	Scène ouverte Bâton à Palabre
Offre d'emploi à Toulouse	8		

Okazos

Ne ratez pas...

Week-end découverte

& **pratique** de l'espéranto (pour ceux qui ont appris mais ont besoin de pratiquer)

& stage **pédagogie**

13 – 14 mai

09800 Arrout



Après le succès du stage d'espéranto (Initiation et Pratique) les 1 & 2 avril à ARROUT en Ariège (voir p.), il est temps de s'inscrire pour le prochain : les 13 & 14 mai.

Les cours : du samedi 10 h au dim. 17 h, on pourra s'initier à l'espéranto, le pratiquer dans le cours de conversation, ou se préparer à l'enseigner dans le séminaire pédagogique (3^e niveau) animé par Renée Triolle, professeur de russe de l'Education nationale, nouvellement retraitée. Elle nous fera part de son expérience, et aidera ceux qui le souhaitent à se préparer pour l'examen "Pedagogia atesto" de l'Institut Français d'Espéranto.

La soirée sera animée par chacun : instruments de musique bienvenus. (Lors du précédent stage, quatre participants musiciens nous ont appris des danses traditionnelles....) Des films vidéos pourront aussi être visionnés.

Le gîte est magnifiquement positionné sur le versant sud (voici le paysage que vous verrez de votre chambre, voir photo); on y mange bien, les chambres sont à 3 ou 6 lits, draps fournis mais pas linge de toilette.

Le prix comprend les cours, l'adhésion au Centre Culturel Espéranto de Toulouse et l'hébergement (repas de samedi midi non fourni, apporter un pique nique).

Inscrivez-vous.

Membre d'EKC : 30 euros

non-membre : 48 euros

non-membre étud./chômeur : 39 euros.

Pedagogia kurso:

Mi celas la parolan parton (nun fakan) de Pedagogio:

Gramatika leciono (plej ofte en la franca) celas ĉefe atentigi pri eraroj de la francoj (sed supozeble ankaŭ de hispanoj); ekz.

mi demandas se

la homo ke

estas agrabla promeni

Starpunkto: tio, kion la supozataj komencantoj jam lernis kaj scias por pliprofundigi kaj enkapigi la regulon. Ĉefe surbaze de ekzemploj .

Dua parto: temas pri klarigo de teksto por 2a-gradaj klasoj: teksto, legado, kompreno, demandoj (bazaj pri la teksto: kiu? kiam? kie?), resumo, prezento, ktp., kaj diskutado pri pli ĝenerala temo.

Instruo al instruantoj, kion korekti, ne korekti, kiel korekti, ks.

Preskaŭ ĉio **okazos en esperanto**, ĉar ne estos traduko, escepte eventuale de unu-du vortoj se klarigo en esperanto tro longas aŭ tro komplikas.

– Renée TRIOLLE

Manĝo-klaĉo – 19-a de majo

maison de quartier Ranguel, 19 rue Claude Forbin, 31400 Toulouse

La venonta manĝo- klaĉo devus okazi la 5-an de majo; sed pro la lerneja ferio, ĝi okazos la 19-an de majo, do du semajnojn poste. ĉe

Le prochain repas-tchatte devrait tomber le 5 mai, mais en raison des vacances scolaires, nous le fixons au 19 mai, deux semaines plus tard.

Jen la venonta Junula Manĝo-klaĉo (JMK): ĝi okazos ĉe Pere, kiu afable gastigos nin kiel kutime ekde la 8-a vespere je jena adreso:

Pere Quintina Segui
56 quai de Tounis.
Sonigu je lia nomo. Estas je la 4-a etaĝo.

Ĝis baldaŭ!

–Katrin.

Forum des Langues et autres manifestations : appel à artistes bénévoles ?

Le **9 mai** (Fête de l'Europe), les **27 et 28 mai** (Forum des Langues), **1-2-3 juin** (Festival CAMINO), et les **9-10-11 juin** (L'Été à l'Asso). EKC va participer à des fêtes, nous aimerions présenter des sketches, des poèmes et des chansons, Il y a déjà un petit... tout petit... groupe qui s'est constitué, mais il n'est pas fermé... au contraire. Donc si ça vous dit d'exercer vos talents et surtout de faire la promotion de l'espéranto sous forme ludique et artistique, n'hésitez pas, envoyez vos propositions, EKC transmettra au groupe qui vous contactera pour voir comment vous organiser.

ATTENTION ! IL NE RESTE QU'UN MOIS POUR PREPARER, DONC MANIFESTEZ VOUS RAPIDEMENT.

En outre, il faut des **gens pour tenir les stands.**

– Christine (du groupe Théâtre et responsable de l'émission à Canal-Sud)

BÂTON A PALABRE :

La lasta dato en la kafejo Bâton à Palabre okazos ĵaŭde la **29-an de junio** (20 h). Ne estos la kutima debato, sed FESTO kun MALFERMA SCENEJO. Oni alvokas al ĉiuj muzikantoj, deklamantoj, teatrantoj, ktp... por distri sin reciproke. Anoncu vin.

BÂTON A PALABRE : La dernière séance au café Le Bâton à Palabre aura lieu le jeudi 29 Juin à 20 h.

Pour marquer la fin de la saison, ce ne sera pas un débat comme d'habitude, mais une fête avec scène ouverte. Appel donc à tous les musiciens, bateleurs, déclamateurs, théâtraux, et autres pour nous distraire... mutuellement. Annoncez-vous.

Okazis

/ Nous avons fait

Journées Mondiales des Jeunes Solidaires : Stand et chansons

12-13 avril



L'association de la fondation étudiante pour la ville (AFEV), créée en 1991 pour lutter contre les inégalités scolaires au moyen du bénévolat, organisait les 12 et 13 avril à Toulouse ces « Journées mondiales des jeunes solidaires ».

Les jeunes espérantistes toulousains étaient présents, par un stand et des chansons et déclamation de poèmes.

Merci à Catherine, Germaine, Séverin, Primaël, qui ont permis quelques contacts utiles avec des associations œuvrant dans le domaine de l'interculturel.



Prelego de Maritza Gutiérrez

la 13-an de aprilo 2006, en CIDES-ejo



Pli ol tridek homoj partoprenis la vesperon pri Kubo en la Centre d'Information pour un Développement Solidaire, 1 rue Joutx Aigues. Dudek el ili estas esperantistoj.

Maritza estas ĵurnalistino en Radio-Havano. Ŝi respondecas pri la dimanĉa elsendo en esperanto. *)

Ŝi prezentis la geografion kaj la ekonomion de sia lando: dek unu milionoj da loĝantoj, el kiuj 2,5 en Havano. La lando travivis du grandajn ekonomiajn katastrofojn: la unua dum la 1960-aj jaroj, kiam ili perdis la ĉefan ekonomian partneron, Usono. La dua en 1990, kiam ili perdis denove la ĉefajn partnerojn, Rusio kaj socialismaj eŭropaj landoj. Sekve de tiu lasta ŝoko, okazis diversigo de la ekonomio, kaj la ĉefaj industrioj estas nun: tabako, turismo, informadiko, bioteknologioj, kaj kansukero. Tial ke la internacia prezo de sukero malsupreniris, oni ne plu bazu ekonomion sur ĝi.

Multaj demandoj sekvis poste. José Martí (1853-1895) estas nacia heroo; oni instruas pri li en la lernejoj, kie staras lia busto. La ŝtato zorgas multe pri sano kaj edukado. Kubo havas 70 000 kuracistojn kaj instruas medicinon al tuta Latin-Ameriko. Lernejo estas deviga ĝis 15-jaraĝo. Baldaŭ oni lernos devige la anglan lingvon en la fino de la bazlernejo.

La esperantista movado bone fartas : 700 klubanoj membras en la landa asocio. Okazas kongresoj: en 1990 Universala Kongreso, en 2004 Tutamerika Kongreso.... La rilatoj kun la regantoj estas bonaj: oni instruas esperanton en la publikaj klasĉambroj.

Kio okazos post la Fidel-reĝimo? Nun regas la diktatoreco “de la plimulto”. Multaj homoj ŝategas Fidelon, kelkaj ege malamas lin. Danĝeroj minacas la landon....

– Jacques CAUBEL

*) La frekvencoj de Esperanto-elsendoj de Radio-Havano ne estas aŭdeblaj en Eŭropo. Sed oni povas aŭskulti ilin kiam ajn el la retejo: www.radioarkivo.com.

NOVA SERVO per ESPERANTO

Se vi volas ricevi aktualajn informojn pri Kubo el propra kuba fonta, aliĝu al senpaga servo de la ACN, kiu uzas ankaŭ esperanton kiel laborlingvon. Kontribuu per via aliĝo al plivalorigo de la esperantolingva servo!

Aliĝu al la reta bulteno pri KUBO!

Kuba Informagentejo (ACN) Retejo: www.cubanoticoj.ain.cu

– Maritza GUTIERREZ (mgglez@enet.cu)

Stage d'Arrout 1 & 2 avril 2006

en photos

Venant de Tarbes via St.-Gaudens, et en guise d'apéritif, j'ai savouré le col d'Aspet avant d'arriver dans ce charmant village d'Arrout. La découverte du centre qui nous accueillait et les contacts chaleureux et enrichissants avec nos hôtes valaient bien une savoureuse entrée. Le plat de résistance fut bien sûr la dizaine d'heures passées en compagnie de deux



« grosses légumes », Rikardo et Jeannette, avec qui on a pu soit découvrir soit affirmer l'espéranto. J'ai enfin durant ces deux journées dégusté maints desserts sucrés (qui donc fêtait ses vingt ans samedi 1^{er} avril ?...), salés (fromages de chèvre maison), mais celui « cent saveurs » fut ma joie de côtoyer beaucoup de jeunes heureux d'apprendre l'espéranto. J'avais décidé un autre couple de Tarbes à venir à ce week-end, ils sont ravis. J'espère avoir l'occasion de revenir à Arrout et d'y amener d'autres personnes.

– Gilbert.

–

Manĝo-klaĉo 7 aprilo : 25 kunuloj

Vendrede, la 7an de aprilo, okazis evento en Labarthe sur Lèze. Tio ne estis la elekto de esperantista urbestro, nek la reveno de Zamenhof. Sed en tiu gaŭla vilaĝeto okazis la manĝo-klaĉo, ĉe Catherine kaj Bernard Martinez. Ĉirkaŭ granda tablo kuniĝis dudek kvin esperantistoj : fervojistoj, EKC-anoj, novaj, kaj eksaj esperantistoj. Oni babiladis pri aktualaĵoj: teatraĵoj, poezio, esperantaj eventoj, ankaŭ pri problemoj, sed ĉiam en bona etoso. Oni trinkis (kaj drinkis) diversajn alkoholojn: vinojn, rikardon (!), fruktosukojn. Pri la manĝaĵoj, oni povis gustumi rusan supon, italan picon, ktp.

Bernard Martinez

Junula Manĝo Klaĉo, qu'es aquo ?

Le dernier *Junula Manĝo Klaĉo* a été généreusement accueilli chez Germaine dans son charmant petit appartement. Nous étions huit. Au menu : celeri, carottes rapées, tarte aux légumes, pizza et j'en oublie. Nous avons fait passer ce festin avec du vin rouge. Pour finir, et cela sans se concerter mais *samideane*, plusieurs personnes avaient apporté des crêpes que nous avons fait passer avec un peu de cidre et du jus de pomme biologique. C'était la veille de la prestation de Primaël et Séverin aux JMJS et ce dernier m'a rassuré sur leur présence par des paroles réconfortantes comme : « je ne te garantis pas que j'y serai ». J'ai quand-même bien dormi et j'avais raison de ne pas m'en faire puisque le lendemain Primaël et Séverin sont venus chanter et déclamer en espéranto (nous avons des preuves vidéos).

Qu'est-ce qu'un *Manĝo Klaĉo* : Il s'agit d'un repas-tchatche, entre espérantophones, composé de mets que chacun apporte et partage (vous pouvez cuisiner et/ou acheter quelque chose). C'est le principe de l'auberge espagnole. Le *Manĝo Klaĉo* est ouvert à tous et a lieu en principe tous les premiers vendredis de chaque mois dans la salle de la Maison de quartier de Ranguel au 19 rue Claude Forbin. Pendant ce repas, nous échangeons en espéranto bien sûr.

Le *Junula Manĝo Klaĉo* (repas-tchatche des jeunes) est né d'une constatation : les jeunes désertent les *Manĝoj Klaĉoj* et de nombreux jeunes Toulousains, ayant appris l'espéranto, ne se connaissent pas ou peu. Je me suis dit que c'était dommage et que peut-être en lançant un nouveau « concept » de réunion de jeunes...

Le fait est que le *Junula Manĝo Klaĉo* fonctionne. Il a lieu une fois par mois chez un jeune qui accepte de l'héberger. Les jeunes ont souvent de petits appartements mais nous ne sommes pas assez nombreux pour avoir besoin de pousser les murs.

Vous, les débutants en espéranto, sachez que vous n'avez aucun complexe à avoir par rapport à votre niveau de langue : celui-ci varie d'un individu à l'autre mais nous sommes loin d'être des Académiciens. Venez vous en rendre compte par vous-même ! Le prochain *Junula Manĝo Klaĉo* aura lieu chez Pere Quintina Segui (56 quai de Tounis-4^e étage) vendredi 12 mai à 20h.

La « Bookshop » de la Librairie Privat

(message de Michel Bellon)

Je vous rapporte une petite anecdote qu'il sera peut-être utile de rapporter aux espérantistes de Toulouse. Vous connaissez sans doute la Librairie Privat, rue des Arts. Elle possède un rayon langues pas trop mal fait (malgré sa détestable appellation de « Bookshop »). J'ai vu à plusieurs reprises le responsable de ce rayon, homme jeune qui a l'air de s'intéresser réellement aux langues et a donc fait un assez beau travail depuis 2 ou 3 ans que le rayon existe sous sa forme actuelle.

L'autre jour, je suis allé, comme je le fais régulièrement, voir quelles étaient les nouveautés reçues dans le domaine des langues, qui me passionnent toutes. Il y avait là le représentant d'un éditeur en train de discuter dans le rayon avec son responsable, auquel il proposait de livrer des traductions en différentes langues d'albums de Tintin. Le responsable acceptait d'en commander en chinois, en thaï, et a même demandé au représentant s'il ne pouvait pas en rajouter deux ou trois en khmer, étant donné que les albums dans cette langue s'étaient bien vendus au cours du mois écoulé. Le représentant notait tout, visiblement satisfait, et finalement a dit au vendeur : « Et je vous en mets aussi en espéranto ?... » Et là, ce vendeur a d'un coup baissé dans mon estime, en faisant cette réponse surprenante (que je cite à peu près mot pour mot) : « En espéranto ? Non ! L'espéranto, c'est pas une langue, l'espéranto c'est l'anglais ! ».

Je dois bien reconnaître que j'en ai été tellement sidéré sur le coup que je n'ai pas eu la présence d'esprit de réagir sur le moment, alors que le vendeur zélé et le représentant quittaient le rayon.

Le lendemain, je suis retourné comme si de rien n'était demander si la librairie avait le récent *Espéranto Express* des éditions Le Dauphin, parce qu'à la réflexion, je me suis bien rendu compte que Privat proposait bien un assez grand nombre de livres sur le chinois et le japonais, mais rien sur l'espéranto, à la différence de la FNAC ou de Castéla. Il m'a alors été répondu que non, et j'en suis resté là.

Mais il me semble qu'il ne serait pas mauvais que nos *samideanoj* toulousains aillent de temps en temps demander chez Privat des ouvrages en ou sur l'espéranto, ce qui ne manquerait sans doute pas de faire un peu réfléchir notre stupide et péremptoire vendeur.

Amike,

Michel Bellon

Nove en nia librejo :

La Nova **Pasporta Servo**: ĝi enhavas 1320 adresojn en 92 landoj (do 3 pliaj landoj kompare kun pasintjare), kaj ĝi kostas nur 15,90 eŭrojn.

Tinĉjo en Tibeto. (Allbumo de Hergé) 11,50 €

La nova **Cours Rationnel d'Espéranto**, komplete refarita de Sat-Amikaro. 10 €

DVD-on "La duonokulvitro", unuaktora teatraĵo dekkvinminuta, premiita en la belarta konkurso en 2005 en Vilno. Aŭtoroj : Aŭgusto Baissac & Paŭl Gubbins, aktorino Colin Simmonds, profesia aktoro. Ĝi kostas 11,80 eŭrojn.

Legu recenzon ĉe : <http://www.esperanto.be/fel/publika/008887p.php>

(Mi konfirmas, ke la filmo estas plaĉa, tre bone farita, amuza, eĉ por komencantoj.)

Jeannette

Kion fari ĉi somere?

Somera festivalo en Barlaston (Britio) 12 – 18 aŭgusto

« Mi tre ekscitiĝas pro la nova fleksebla kaj multflanka **kursaro** en Barlastono (Stoke on Trent, Britio). Ĝi prezentos pli da eblecoj por diversmaniere ĝui nian lingvon kaj nian kulturon. Samtempe, tamen la tradicia barlastona spirito restos : varma, amika kaj, super ĉio, esperanto

Pli da detaloj ĉe : www.esperantoeducation.com (aŭ ĉe EKC.)

Offre d'emploi

Le Centre Culturel Espéranto de Toulouse recherche un animateur culturel pour 1^{er} septembre.

Contrat d'Accompagnement dans l'Emploi (CAE).*

* Emploi réservé aux personnes inscrites depuis au moins douze mois à l'ANPE, ou aux jeunes suivis dans le cadres CIVIS, ou bénéficiaire du RMI.

Poste : **Animateur Culturel** en milieu scolaire et universitaire et Formateur en langue internationale espéranto.

Contenu : interventions de sensibilisation au problème de la diversité linguistique et à l'espéranto en établissement scolaire et universitaire, et cours d'initiation de langue espéranto en soirée, en journée, ou en week-end. La prospection des lieux d'intervention fera partie des tâches.

Horaires : 20 h hebdo (ou plus, à négocier).

Salaire horaire : SMIC.

Lieu de travail : Toulouse.

Durée : 6 mois renouvelable.

Date d'embauche prévue : 1^{er} septembre 2006.

Prérequis : Examen d'espéranto du 3^e degré de l'IFE (Institut Français d'Espéranto), ou bonne connaissance de la langue espéranto.

Connaissance ou expérience dans le domaine de l'animation (BAFA apprécié).

Connaissance du mouvement pour l'espéranto.

Capacité à organiser son travail de manière autonome.